

## Vale - ein Wort, dass wir langsam vergessen

### Vale - Sanskrit

Vala (im Sanskrit) hat mehrere Bedeutungen. Eine von denen ist: sich umdrehen, sich wenden (otočit se, obrátit se), was schon den Abschied von jemanden andeutet.

### Was ist Sanskrit?

Das Sanskrit (sanskrt) ist eine alte (3500 Jahre alt) heilige Sprache (svatá řeč) der Aryer (árijců) in Indien. Sanskrit ist die Sprache der Mantras<sup>1</sup> (řeč manter - mantry = neustále opakovaná slova nebo hlásky při meditaci) oder Yoga. Das Sanskrit ist die Sprache der heiligen indischen Schriften (in Hinduismus hat Sanskrit als Sprache der Brahmanen große Bedeutung).

### Vale - Lateinisch

**Vale!** an eine Person gerichtet - war im alten Rom ein Abschiedsgruß - auf Wiedersehen! Bene vale! - bedeutete - leb wohl, Lebewohl.

### Karneval bei uns

Im Mittelalter lebte man streng nach religiösen Vorschriften. In der Karnevalszeit (von 11. 11. - bis zu dem **fetten Dienstag** = 48 Tage vor **Ostersonntag**) feierten die Leute viel und aßen viel Fleisch. Die 40-tägige fleischlose Fastenzeit vor den **Ostern** begann mit dem **Aschermittwoch** (popeleční středou). Das Fasten diente als Vorbereitung auf das Osterfest. Das lateinische Wort **Karneval** bedeutet: **Carne vale** - Fleisch, lebe wohl! (Maso sbohem)

### Vale in der tschechischen Sprache heute

Das alte Wort **vale** blieb in der tschechischen Sprache bis heute lebendig. Die Wendung „**jemandem Vale geben**“ kennen aber am meisten nur ältere Leute. Die junge Generation benutzt diese Redewendung gar nicht und viele junge Leute kennen diese Redewendung nicht mehr. Die alte Schallplatte aus dem Jahre 1930 zeigt uns, dass in dieser Zeit war „**vale**“ sehr populär. Es handelt sich um ein altes Lied aus einer tschechischen Operette.

Beantworten Sie bitte die nächsten Fragen zum Thema:

1. Welche Bedeutung von „Vala“ im Sanskrit kennen Sie? .....
2. Was ist Sanskrit? .....
3. Welches Mantra kennen Sie? Kennen Sie Mantra „ÓM“ aus Joga? .....
4. Wer sind die Brahmanen? .....
5. Übersetzen Sie „Vale“ aus der lateinischen Sprache. ....
6. Was bedeutet das lateinische Wort **Karneval**? .....
7. Blieb das alte Wort **vale** in unserer Sprache bis heute? .....
8. Wie lautet die tschechische Redewendung mit „**Vale**“? .....

carne vale! (Lateinisch) [on-line]. [Abfragedatum: 31. 1. 2019]. Zugänglich von: < [https://www.wortbedeutung.info/carne\\_vale/](https://www.wortbedeutung.info/carne_vale/) >.

<sup>1</sup> Už dávno je znám léčivý účinek zpívaných a recitovaných manter. Slova, zvuky a tóny mají vliv na naše vědomí (viz poslech hudby, zpívání v kostele). Vibrace manter jsou léčivé a Indové dokonce věří v to, že správně recitovaná mantra čistí karmu.

**Podívejte se na ukázkou - Warum Sanskrit lernen (0:22 - 1:29) <https://www.youtube.com/watch?v=06gKNM6GRZs>**

Sanskrit ist eine uralte Sprache. Sanskrit ist eine heilige Sprache. Sanskrit ist die Sprache der Védén (Védy = Vědy - staré spisy<sup>2</sup>), die Sprache der Mantras, Sanskrit ist die Sprache des Joga. Die meisten Jogaausdrücke, die wir gebrauchen, sind eben auf Sanskrit. Warum also Sanskrit lernen? Zum einen - um die Mantras besser aussprechen zu können. Mantras wirken um so stärker, wenn du sie richtig aussprichst. Wenn du ein paar Grundkenntnisse hast über Sanskrit, dann weißt du, wie Mantras ausgesprochen werden. Wenn du zum Beispiel weißt, dass im Sanskrit nur langes ó gibt, dann wirst du nie mehr sagen **om** sondern immer nur **óm**. Und wenn du weißt, dass die Inder eben das Zungen-R (jazykové r, české r) kennen und nicht das Kehlr (hrdelní r, německé - ráčkování), dann wirst du (sofern du das kannst) eben auch das er sprechen - das Zungen-R. Und wenn du weißt, dass es kurze As und lange As gibt, dann wirst du schauen, welches A ist lang und du wirst es dann lange wiederholen.

1. Wie alte Sprache ist Sanskrit? .....
2. Welche Sprache ist Sanskrit, wo benutzt man es? .....
3. Aus welcher Sprache sind die meisten Jogaausdrücke? .....
4. Warum lernen die Leute Sanskrit? .....
5. Welches „O“ gibt es in Sanskrit? .....
6. Welches „R“ kennen die Inder? .....
7. Welches „A“ gibt es im Sanskrit? .....

ॐ मणिपद्मे हूँ

**ÓM MANI PADME HÚM** = Mantra soucitu: opakování této mantry rozpouští všechny rušivé emoce a má výrazný účinek. Poskytuje mocnou ochranu před negativními vlivy všeho druhu a různými formami nemocí.

Spojení těla, mysli a emocí bývá vyrovnáváno a harmonizováno právě zpíváním a recitací. Mantry očišťují pránu (životní energie) a otevírají srdce. Přináší také klid mysli a odstraňují energetické bloky.

viz: <http://www.jogovaterapie.com/Mantry>

[https://www.youtube.com/watch?v=iG\\_INuNUVd4](https://www.youtube.com/watch?v=iG_INuNUVd4)

<sup>2</sup> Sanskrit má některá slova stejná jako čeština - (plávati, smějati, védy, i dnes (i prezidentem) užívaná vulgární slova v češtině jsou ze sanskritu... atd. viz Indoevropské jazyky) - slovanské jazyky se oddělily později než germánské - tam už taková podoba není, nebo jen malá.